大正九年十月十八日
第一千六百十六號（金曜日）
Vol. 6 No. 1616 Friday October 18 1912

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣 珍報 微風

（1）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 6005 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但
し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日電報▼

歐洲電報

◎女權黨綱領（倫敦）婦人社會政治協會よりベシック、ローレンス夫妻の脫黨したるはパンカースト夫人の要求に出でたるものと稱せらるパンカースト夫人は軍隊式運動方法に就て更に猛烈を期しつゝあり

合衆國電報

◎英氏の容態（ロンドン）昨夜十時間の睡眠を爲して今朝八時半に目覺めたるル氏の容態は脈搏体温とも常態にありて總体に於て容態良好なりル氏は本日早々來市すべき加州知事ヂョンソン氏と會見して氏は本日病室にありて政治問題の指揮を始めたるが多分今後の方針はヂョンソン氏と會見して決定さるゝなるべし英ル氏の經過に就ては或は本日發表來らざるやと疑はるゝ節あり若し危期吸生の事なくば血液又は肺炎等の併發も絕無に歸すべきなり彈丸は快癒に驅去さるべし

◎吉山離宮に万歲を御親裁

今上陛下は既報の如く當分吉山離宮を假御座所と御治定相成り陛下が今回吉山離宮に在しまして万機御親裁あらせらるゝ事は宮城各所の御修繕の御都合もあらせらるゝは勿論なるが陛下には常に民の上に御仁慈の大御心を垂れ給ひ是れ宮城へ毎日の出御なき突通機關の電車道路を御通行相成りては妨害ともなる可しとの大御心から既に御道筋の御幾度を御出されされたつは御沿道の各警察官が警戒は毎日の事として却く骨の折れる事ならんと休養を與へさせ給ふ御意味も含まれて居るとの事である

▲水曜日の出御 兩陛下離宮内の御起居は是れ迄東宮として在しましゝ儘の各御部屋を御便用遊ばされて別に事々しき御增築等の事は更に無之唯先頃から稍々修理又は增設したのは各大臣室、内閣會議室、宮内大臣官房、同秘書室、内閣總長、書記官、秘書官、秘書官の各控室なせで宮中から參殿に出仕する侍從、侍醫、侍從武官等の各室も擴張された、されば閣議なども殺く御の上時には離宮内にて開かせ給ふ事もある可く毎日午前六時半には御起床あらせられ御沐浴の後ち東面したる御庭に建てられたる桃山御陵御拜所に成らせられ御遙拜あらせられ又宮城の方を拜せられて樓殿なる御靈代をも御拜あり軈て九時から午後の四時までは御座所に於て万機の政務を御親攬あらせらるゝのである が宮城との連絡は電話自動車其他の機關を用ひて何等遲滯する事なく益々御精勤の程と拜察し奉られ又毎週水曜日だけ午前十時皇后陛下御同列ふて宮城に出御遊ばされ權殿御親拜皇太后陛下御對顏の後ち公式に天機奉伺を受けさせ給ひ又御政務をも御はし給ふ

▲嚴たる御正門 從つて去る九月二十六日からは離宮御正門を初め其他各門の警戒は嚴重を極め御正門は殆と宮城二重橋と同等の儀を相成り皇族親任官以上の來で無ければ成る可く出入を許さず宮内官は御座所門の方一般出入者は陸軍大學寄の西門から出入せしむる事となつて居る

◎不順終に宣戰す（巴爾幹の風雲一度急を告ぐるやセンチネグロ卒先して非常手段を採りブルガリア、セルヴィア亦相次で歩調を同一にするやう認められ希臘は暫く觀望の地位に在りたりしも愈々今朝君士坦丁堡なる公使に訓令して土耳其朝廷に對し宣戰を爲し同時に巴爾幹の締盟諸州に祝意を表明したるがセルヴィア、希臘、ブルガリア三國中最先に宣戰したるはセルヴィアにしてブ國と希臘は相前後したるも一方土耳其側に於ては昨夜猶且つ希臘に對する態度に關して閣議一決せず諸方面よりする情報は激戰隨所に發生したるを示し斯くて政府遂にブ國とセルヴィアに宣戰するに決するや民衆は頗硬信賴する一足る内閣の行動なりとして熱狂的の歡之を歡迎する有狀にしてブルガリア及びセルヴィアの公使は本日君士坦丁堡を出發の都合なる由而して昨夜露國艦船がヲデッサよりワルナに向けブルガリアの豫備兵を輸送の途上土耳其軍艦によりて捕拿されたりとの風說頻りに土耳其首府にて喧傳されたりと云ふ

◎加奈陀議會開會期確定 加奈陀議會は明年一月に至らずば開會を見ざるべし抔の所報幾度か傳へられて期日分明ならざりしが愈々來月二十一日とのことに確定し本日此旨公表の筈なりと昨日附のヲタワ來報は傳へ居れり

◎英國海相來加せず 英國海軍卿ウインストン、チャーチル氏が加奈陀に來遊すべしとの說は當國首相ボーデン氏渡英の當時に傳へられて政界の注目する所となり居たりしが今や來遊計畫を全然廢棄したりとの旨昨日のヲタワ來報は記し居たり尤も公の資格を以てせざるに於ては或は來遊を見るやト測り難きが現下の歐洲勢より觀察すれば之も亦要するに不可能なるべく當初ボーデン氏が滯英中チャーチル氏の來加に興味を有する數人者の提言ありて加奈陀議會に海軍案が討論に附せらるゝ先ちチャーチル氏は軍艦に搭乘して加奈陀に來遊すべしとの事に署々決定しありたるなるも今回遂に實行を見難きに至りしなり

◎モンク氏辭表提出 風說喧傳され空たる如くに加奈陀バブリック、ウヨークス大臣エフデー、モンク氏は遂に愈々辭表を提出して今や首相ボーデン氏の掌中に在り近日中に實現さるべきこと最早疑ひの餘地を存せずモンク氏が此際至急に辭職するか如何は大に首都の喧傳を來し居たりし所なるが辭任の理由は海軍政策に關係するものゝして氏は加奈陀の海軍成案に宜しく廣く衆民投票に任せざる可らずとの意見を抱き他の閣僚多數は斯かる主張には反對しつゝあり一般の考察にてはモンク氏は今後は議會にのみ席を留むべしと爲し居れるが加奈陀内閣は昨日午後二回閣議を開きたる由なり

◎州議會開會期決定 當州次期議會は明年一月十六日の木曜日を以て召集のことゝ決定したりと本日のヴイクトリア來報は傳へたり

◎海戰記念日 本月二十一日は十九世紀劈頭の大海戰トラファルガー戰役の紀念日に相當するを以て海軍協會はベンダー、ホールに於て例の如く大集會を開くべく準備中なり

◎當州議會通過の法案 悉く當國法相に拒否されず

本年當ビー、シー州議會を通過したる法案は一も加奈陀法相より拒否されしものなく其旨ヲタワより昨日ヴイクトリア當局に通報到達したりブリチッシ、ノース、アメリカ法に依れば中央政府は州議會通過後十二ケ月中には州法を禁止するの權能あるものなるが當州先期議會を通過したる七十五の法案總てが承認を得たることは州檢事當局の頗る誇りとする所なりと

◎マルコニ氏の災厄 無線電信發明家として聲名ある伊太利のウイリアム、マルコニ氏は先月二十五日同國ボルゲト附近に於て自動車椿事に遭ひ重傷を負ひスペチアなる海軍病院にて數日間治療を受け居たるが其後右眼の症狀恩はしからず愈々昨日チューリンの名醫バヤルデ氏に依て眼球摘出の手術を受け治療は奏功したるが此爲片眼明を失するの止むなきに至りたりと羅馬來報に見ゆ

**◎ウイルソン、デー合衆國のナショナル、デモクラテックキャンペーン委員會は昨日市俄古に於て所謂ウッドロー、ウイルソン、デ！をば本月三十一日の代りに十一月二日の土曜日と爲したる旨發表したるが當日知事ウイルソン氏は紐育のマデソン、スクエアガーデンおての大會ふ演說し且つ全國を通じての同會にて朗讀の爲に電信專門家をして氏の演說の詳細を八方に打電せしむる計畫也と

◎晩市の手形交換高 昨日までの一週間の當國各市銀行手形交換高中あて晩香坡は依然第四位を占め總額千三百四十九万一千一百八十二弗を算し居れるが第一位のモントリヲルは六千八百十九万二千九百三十六弗、第二位のトロントは四千六百五十八万二千〇九十八弗ウイニペッグは第三位にして三千四百六十一万八千六百八十五弗なりしと云ふ

◎昨夜の記者倶樂部 河上清氏を招待して記者倶樂部にては昨夜六時半頃よりヘスタングス街江南樓にて例會を催せり出席者は加奈太新報社より鈴木、堀田、土田、北米支社より前田、日加評論社より

桑原文平氏長女 ハルル子

（明治四十二年四月廿日生）
現住所 美府ストア街一六二九

○新國民畫報「六」 廣嶋縣安佐郡三入村

石井、本社より長田、高橋、松倉の諸氏に河上氏を加へて九名時事を談じ晩餐を共にして清談に時を過ごし九時頃散會せり

◎十五階の高層建築 イングエスタース、ガランター、コーポレーションは市内へスタングス街とリチャード街角なるリヂエント旅館敷地に新に十五階の建築を起工することゝ成り昨日市當局より之が認可を絕たるが工費は六十万弗なりと云ふ

◎有志の河上氏招待 日本人會及び日本倶樂部其他の有志家數十名は今夜六時より日本倶樂部に於て滯晩中の河上清氏を招待して晩餐會を催すべしと

◎松枝氏の御目出度 旭新聞支社主任松枝與四松氏の妻女は一昨日午後四時半頃男子を分娩し母子共に健全なりと

◎上田氏の消息 本社に住りし上田黑潮氏は過般ポートランドより桑港へ赴きたるが今回都合により暫く桑港の國民新聞に入社するとなれる旨の通報ありたり

◎井上工學博士を訪ふ 博士は以前は岡松姓であつて熊本の鴻儒岡松甕谷先生を父とし滿鐵の理事として聲名ある法學博士岡松參太郎氏は博士の令兄に當るのである、今は東京櫻田門の外に在る第一中學校は舊は藥地にあつて東京府尋常中學校と稱して居た、兩博士とも同校の出身で、無論年代は違ふが相次で第一高等學校に入り夫から赤門に進み共ふ秀才の名を擅にした、

參太郎氏の事は略すが井上博士は高等學校在學時代に故文部大臣井上毅氏の養嗣子となり即ち夫れが爲に子爵を襲爵し又一躍々年貴族院議員に列するに至つた、茲で博士の幼年時代のことに移るが當は博士の幼年時代に居たとき學業の成績は優れたとは云へなかつた、頭腦が悪いのではない、單に充分に實力を發揮しなかつたのである、且代りに氏は他の方面で當時の學生界に聲名を馳せた、夫れは他でもない体育の方面である、博士が体育に熱心であつたことは學生時代即ち中學から大學へ通じて一日も變らなかつた逸事であつて水泳の如きは高等學校で助教授を勤めた程である、十哩や二十哩の遠泳はビクともする所でない、而して氏は陸上運動にも達者で兵式体操の機械体操では中學時代に教師も舌を捲いた、夫れから運動會の如きに際しても四百ヤード位の競走は最も得意で又高飛の妙技は屢々彌生が岡の運動會に示された、

次に博士の得意としたのは柔道で之は高等學校に入つてから一時にメキ〳〵と上達し、其頃佐竹信四郎はまだ明治義會中學に居た時分で或年一高の柔道大會に佐竹は明治義會から來賓として參會して恰度井上氏と顏を合せたことがある佐竹は往年常陸山と共に來米し自分だけ米國東部に殘り後玖馬に赴き今は墨西哥に居て柔道は講道館の四段であるが、當時井上氏と勝負をしたときはマダ段外の甲であつたけれど兎ふ角當時東京の學生間では彼の名は大に知られて居た其佐竹が勝負をして井上氏には勝つことが出來なかつたのである、無論其後佐竹は續けて柔道に熱心して腕を磨いたから今では博士も佐竹の敵ではあるまいが兎い角博士の技の著性の好かつたことは一同の認めた所で佐竹自身も兜を脫いで讚嘆の辭を惜まなかつたのである（未完）

◎河上清氏の談片

▲刑事に附狙はる 日本の探偵制度は頗る嚴格で殊ろ滑稽ふ類する事があるを予が數年前後藤男に隨ふて露國に赴く時である、舞鶴で横濱に上陸するや刑事が常に附狙ふて一挙一動を注視して居る、河上清は危險思想家なりと睨んだ譯であらう新橋停車場前の某旅館ふ止宿して居ると何日幾何、どなく刑事が來て旅館の主人に予の動靜を探ねる譯だ心中頗る滑稽の感に堪へなかつたが且儘で或日大坂行の切符を買つて後藤新平男一行と共に露都聖ピータースブルグに向つて出發した、すると

▲異彩ある英文家 米國に居る日本人で獨特の異彩ある英文家としては予の觀る所に依れば、時々米國評論ア評論誌に寄稿する足立命之助君を以て一に擧げたいと思ふ、勿論此外にも澤山あるであらうが足立君は新らしき文體を以て異彩を放ち他人の一寸模倣する事の出來ない英文を書く、英文家としての立場から論すれば菊地男も新渡戸博士も餘り感服はしない。

特別廣告

土地 家屋 貴物

第卅六街四十尺に百八十尺 四室新築家屋 家賃月十五弗 現金二百弗 殘金十二ケ月

一千六百弗 フェリス、ロード（ヴイクトリヤ ロードの角のブロック） 五十尺に二十五尺 現金三百弗 殘金四ケ年

千五百弗 ヴイクトリヤ、ロード 現金三百弗 殘金四ケ年

ユニオン、ブロック、會社 電話 ヴ一〇二五

晩香坡市メイン町二二〇 米滿時計店 時計シーモア八九四八

東京だより　九月廿六日
乃木公の遺訓
在京特派通信員　磯波生

◎故乃木公と公の字を使へば、乃木伯が新たに公侯に陞爵されたるかの如く早合點する人ある可きが、夫は御無用也、彼の乃木公の公は子爵が平素最も尊敬せる楠公の公也、皆公の公なり、更らに例を引かんに少しく人物が落ちて乃木公には氣の毒ながら清正公の公也、死して護國の神となれる藤卿に奉るの公也。

◎予は公爵多かる内ゐ要心より欽仰に堪へざるが如き公爵は一人も知らず、然れども前に記せる藤公は論べし服す、而して後も多く楠公と乃木公とに服す、楠公の遺訓は世既に知り盡くす、乃ち此に乃木公の遺訓を記すあるは相對して日夕服膺せんが爲め也。

◎我等の乃木公は極めて謙讓の人にして時人に對しては多く遺訓を見るべきものを與へられざりし、然れども公の後半生日常の一舉一動よりも盡く之れを記せば遺訓とすべきものならざるは無きを見る也。

◎乃木公の遺訓の第一は、言ふまでもなく忠君也、公の忠君なる最後が最も痛烈に我等に訓へたるものは忠誠の二字也、我等は個人的思想が動もすれば頽敗して、筆に上すさへ汚らしきものゝ出づるある拙病、公が一死能く六千万同胞の忠誠を更ゐ熾烈ならしめたるを信ずると共に、醫機我等は此の偉大なる遺訓を常に肝銘せざる可らざるを思ふ也。

◎乃木公の遺訓の第二は、振武にありたり、是れ武人たる乃木公として、當然言ふ可き所然れども其振武は精神的にして形容的ならず、夫の軍備擴張、武人優遇等普通武人の稱ふるが如き我田引水的のものにはあらず、武人の惰弱を誡しめ、意氣志節の健實なるあらば一人能く千万人に當り得べしと云ふ嶮なる振武也、我等は形容的軍備擴張に反對すると共に大に此の如き振武を贊す、此の遺訓は充分擴綱皆兵なる我々同胞の當念とすべき所ならずんばあらず。

◎乃木公の遺訓の第三は、恐らく其の勝像にある可し、公は世界の英雄の身を以てして自働車に乘らず、馬車を用ゐず、學習院への通勤も多くは徒歩と乘馬とに依り、急いで始めて電車と腕車を利用したるあるのみ、其の勤にして儉なる能く此の一事を以て知る可し、一發三銭の朝日を吹かし荒頽雨洩る家に住みたる等は既に業に人の知る所なれば重ねて言はず。

◎乃木公の遺訓の第四は、博愛なる可く、其他數ふれば百千の多きを得んも此には此れ以上を擧げず是れ擧ぐるの價値なきにあらず、擧ぐるの煩を厭ふにもあらず、放縱なる、懶怠なる、驕奢なる而して利己的なる我が國民に强ゆるに之れ以上は無理——不能なる可きを信じて、先づ以上のみを强勸せんとするのみ。

◎乃木公夫人の眞操に感ぜざる可らず、其他一般婦女の反省を乞はざる可らず

◎日本郵船會社　丹波丸　十月廿四日　十一月一日　◎日本行（晩香坡）

◎北方行　カモソン號　毎火曜午后九時　ペンチュアー　木曜午前八時半

カウチャン號月曜、木曜、土曜八時　カシア號　木午后八時金午后二時

◎ビクトリア行　毎日　午前十時　午后二時

◎スクブストン行月一時間毎ゐ發車前六時半より後十時まで　◎北ルヘ香坡行毎三十分間毎に發船前六時三十分より後十二時まで

◎滿洲行　滿州の大口　滿州丸　十五日　前三〇三　前十四六

◎弁護士　イスラエル・ディ・ルビノウイズ　事務所グランビル・ヘスティングス街角ローシヤービルディング　三二〇、三二一　スクブストンルビノウイズ商店内

◎御飯　◎うどん　◎そば　午前七時より晩飯の御用に應申候　バウエル街二六四　電話四三九八　○万

◎和洋食料品一切　其の他雜貨類　晩香坡市バウエル街四五七　電話ハイウンド三三六　郵函三四　大屋商店

貸ルーム　澤山あり　室内清潔　扱取丁寧　晩香坡市バウエル街二〇五四　電話ハイウンド一七一〇　上出寅松

栗　鹽　柿　八ツ橋　起シ　アラレ　ヨーカン　晩市バウエル街二六九　香村商店　P.O.Box 1072 Phone 2131 Vancouver, B. C.

◎しるこ◎ぞうに◎御飯◎看品々◎すし◎大福餅◎生そば◎まんぢう　餅賣づき致します　バウエル街三五九　電話三八二七　備後屋　元梶木店跡

◎魚類一切　◎青物類　◎かまぼこ　◎罐詰物其他　右精々勉强仕り候間多少ゐ不拘御用仰付け被下度願上候　田中六彌　電話五六六一

實地踏査せし晩香坡島の豊土ハーデーベー以西第一等の土地二十英加の價　貳百五十弗　一時金五十弗殘金三ヶ年　紐育生命保險會社代理店　晩市バウエル街二四六　福永事務所　電話二七二三

◎和洋雜貨食料品一切　◎金物類一式　◎陶器類一切　大工道具一式　バウエル街五六六番地　神戸屋商會　電話ハイ三七　郵函一〇三三

◎キャツプス　◎ビーピング　火藥　▲フユース　石村別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候　ポイントグレー用達會社　本店晩市リチャード街三一〇　電話レーモア四一〇五　支店ケリスデールスチーション　電話イーブン四六アール　The Point Grey Supply Co.

●洗濯業　バウエル街二三〇　大倉洗濯所　事務所　工場　電話アール六九九五　ランスダウン街一六〇　電話アール二二

▲廣告▼　理髮床　西洋風呂　清潔丁寧は弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床

通辯飜譯事務　英語夜學校　日本人メンヂスト教會夜學校内　自午後八時至九時半　月、火、木、金　英語諸課目　バウエル街二三五松本旅館二號室　米國文學士　電話シーモア　駿田一三　八七三七

明治精米所　食料品販賣　精々勉强仕候何卒御用命被下度候　晩市西第六街七五八　電話フエアモント一四六六

太平生命保險株式會社　三ヶ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ゐ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也　代理店主　阿部松之進　バウエル街二百三番地　郵函一七五四

和洋雜貨食料品　エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五　郵函　電話ハイ四九　堀善商店

御手輕料理　並めし　すし　舊松本旅館跡　福　（電話五三九七）

米國製最新式コーリスギヤスリン機械賣仕候　目錄御入用の方は御申越被下度候　日本人代理店　機械部　晩香坡市メーン街二二九　電話三八一一　大河原商店　「郵函一七六四」

水パイプ、流し取付又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します　何卒御用仰付けられ度候　東ヘスティング街二三九　エ　ダブリュー　ブラウン　「電話シーモア七七〇」　W. A. BROWN　239 Hastings St. Cit.

和洋雜貨品　煙草類一切及び學校用品種々　晩市西第二街一六七七　松本好松　電話ベービュー一八一八

◎食料品一切　◎和洋雜貨　右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候　バウエル街二五四　駒子崎兄弟商會　（電話二四一三）

◎目錄は御申越次第進呈　◎雜誌　各定期發行　新刊書籍　賣藥　雜貨商　内田書籍店　（でんわ一五八一）　S. UCHIDA　357 Powell St., City.

手輕御料理　晩市バウエル街四五一　あづま　電話シーモア二〇七三

石炭販賣　バウエル街三〇〇　加藤店方　電話シーモア二三五八　鹽田運送業

男女洋服裁縫　バウエル街四一七　（電話三五七）　芦川助次郎

▲パンケーキ類　毎日新鮮なるパンを製造す　殊に日本人諸君を歓迎す　バウエル街三九九　デービン商店　F. G. DAVIN 399 Powell St.

晩香坡第一の日本風呂　浴ゐ藥湯

外用塗擦　篠原劑（一名不死劑）　定價壹弗五拾仙入　郵稅壹個參仙

篠原劑　晩香坡商業組合各商店　販賣所

錠劑　胃腸丸　定價五拾仙　郵稅各壹個參仙

本劑は實に二十世紀の大發明大創見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し滯病となり其處に忽ち除害を生じ病勢を進ふする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾患となり内科的疾病となり或は腦或は心臟或は消化器を犯々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其塗擦により人体の皮膚を通して其重要なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士も難も認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は驚かに誠みたれよ

最新二大發明靈藥

不死藥塗擦劑は外用塗擦劑にして骨髓、腦、無管器、内臟の諸病より特に痔、リヨ、マチス神經痛、腦氣等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折腫物、黴皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也

錠劑胃腸丸は特に胃、腸、咸胃、下熱等の特効神藥なり本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と其に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す

北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者　SUYETSUGI CO. 2072 Bash St. San Francisco, Cal.　末次商會　名尾重太郎

加奈陀全國特約取次所　晩香坡市バウエル街三四四

新築中　左の所に移轉　日加合同貯蓄株式會社　晩市バウエル街三四二（舊所より同側十軒西）　The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.　342 Powell Street, Vancouver, B. C.　Phon Sey 123　P. O. D. 130

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.　367 Powell St. Vanc'r, B.C.　Phone 2357

銀行事務　當座、貯金、貯蓄預金、日本送金、定期預金、小切手割引、手形切替貸、附替
商事受托　委托販賣、内外雜貨品、荷爲替、商品委托、稅關手續
地所部　土地家屋賣買、アグリーメント賣買、諸契約書調製、賣買登記公證手續
其他日本行切符取次　晩香坡市バウエル街三六七　日本東北信托株式會社

上記御預入れの金額は當座、貯蓄の區別なく年四分の利子を付け且御預入の金額は隨時チエックを以て引出すを得べく候　電話シーモア三五七

品質佳良　特別安價　メイン街一一八　新井洋服店

開業廣告　今回小牛鹽松嶋めしやを讓り受け左の名儀を以て從來よりも一層勉强仕り御好みに應じ關進可仕候間何卒御引立の程伏して希上候　晩市バウエル街三五五　東雲めしや　四方諸君

郵函　一八二二　アレキサンダー街四一〇　中村辰喜

金物類　ランプ類一切　ブリキ細工　晩市バウエル街二二六　關根

會席料理　並めし　メイン街一一八　菊の家　（電話郵函三九九八　九二七）

生魚青物一切　鐵詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候　晩市バウエル街二二七　梶木彌太郎店

西洋料理

御席御料理は夜に限らず何時にても御注文に應じ申可候

南京料理

當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人により調理致し殊に日本人諸君の御來客を歓迎仕候間何卒御贔屓の程願上候

叔父の爲に特に別室の設備致し居り候

晩市西ヘスランダス街一二三

香港樓

電話九三六八

廣告

石

ベースボール用品一切

食料品雜貨一切

和洋雜貨

エキスプレス

瀬戸物。大工道具一切

晩香坡市バウエル街二二三

松宮商店

電話三五九七

廣告

南京料理並みそば

東ベンダー街二九

電話「四〇四二」

杏花樓

衣類 電話一六〇。 反物 日英商會 乾類 バウエル街二一八

高橋千太郎

高橋工場

電話五四四

鮮魚

青物類

バウエル街一五三

西村魚店

電話五四四

二十五銭

ペネット

タイプライター

里務家諸君よ

ペネットは他の何れの物よりも最贅式ふして事務を簡便なるため何人も敗時間にして便用法を習ひ得且寫し書も取り得る便利なるタイプライターなり

御來店ふなれば詳細説明すべし又は書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし

晩市キャムビー街三三三八號室(十四階の横)

ペネット、タイプライター代理店

Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.,
Vancouver, B. C.

南京料理

うどん そば

御手輕 御料理

バウエル街三三三

山科亭

電話三三七九

御料理

日の出

バウエル街二二九ケー

電話九五四〇

貸ルーム

河内屋旅館

バウエル街五一九

川越 末松

御旅館

ビクトリア市チャタム街六三六

石田元藏

電話一二三二 郵函一〇六九

636ChathamSt., Victoria, B.C

新賣出

有望で安價なポートアルバーニ市内ロット賣出

一ロット二百五十弗以上現金廿弗殘金毎月十弗

宛無利子

同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外乃新市街に比ふ長足の發達をしつゝあり

吾社の賣出せるセクション四五はシービーアールの機關庫より五十間内外の所五ブロックにして九街とレッドフォード街との角に建築中のヂェネラル病院あり尙詳細は當事務所に問合あれ

晩市ダンレーヴイ街一二九

電話シーモア五二八三

北川事務所

主任 北川熊市
所員 小林新之助

電話五二八三

郵函九二七

139 Dunlevy Ave.

販賣

弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でチャヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい

金物、ブリキ製品

玩具 陶器

グラス製品

東ヘスティング街一四八 バンクーバー座と圖書館の中間

スミス ヴァラエテー店

VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

高等 南京料理

今回上海樓を讓り受け自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歓迎仕候

晩市バウエル街二二七

電話シーモア五七七四

新北京

御手輕料理並ゆめし

バウエル街二六六

元春駒亭跡

電話シーモア二四八四エル

やまとめしや

肉類

バウエル街二二八

ムーデー店

GONG NAM CAFE

料理は市内一等の美味

多人數宴會は特別勉强

東ヘスティング街一二八

バンクーバー座近く

南京御料理並そば

蕎麥は充分に材料精選

日本人諸君は常に歓迎

江南樓

▲御手輕料理

▲す し

▲ゑ し

晩香坡市バウエル街三六五

月の家

電話五三八四

▲書籍類▼

○月刊雜誌

お菓子

電話バイ七七一

バウエル街四号

鈴木商店

南京御料理並そば

料理は市内一等の美味

蕎麥は充分に材料精選

多人數宴會は特別勉强

日本人諸君は常に歓迎

東ベンダー街二二二階【電話八六五〇】

宴新樓

迅速叮嚀本店特色

晩香坡市メイン街二二五

田鍋洋服店

電話シーモア三〇二四

スラガヤツ

TSUYAGARASU HAIR-OIL MADE OF CAMELIA SALE BY S. TAMAGAKI OSAKA JAPAN

販賣人 植田文次郎

大小馬の賣物

ベンダー街大北鐵道館(南京町)

大北運送會社

電話四〇五 六〇五

馬の疾病治療に應ず

東カドバ街紀の國屋隣ステーブル

ゼーダブルユーブラント

ペンター塗

キャシマエンステーン

其他家屋裝飾請負

經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす

晩市バウエル街三六五

電話シーモア五三八四

松本兼吉

金員貸與

代辯事務

對白人交渉事件

歸化証下附請願

例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り數千弗までの損害賠償金を請求するを依賴み應ず

電話三八八六

永尾事務所

バウエル街二四三

萬歲館第一號室

雜貨商

バウエル街三三三

永松商會

電話シ三二六四

日本製 漁網 漁具

大阪商船乘船切符賣捌所

晩香坡市東カドバ街一五

直輸出入商 是永壽吉

電話シ二六六(自宅ク五三)(郵函一〇二五)

M. Furuya Co. Ltd.

Phone 1811
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C

古屋商店

バンクーバー支店

電話一八二一

新米入り白米

直段安く味ひよろし

里芋 とろゝ芋

其外毎船着仕り候間

御用願上候

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721 270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.

日本金融株式會社

頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

本社事務所は日本郵便文局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり

銀行事務

當座預金 貸附、手形引替 利子附定期預金

講談

野狐三次

（第六十四回）玉田玉秀齋口演

『若旦那へ昨日から申して居りましたチヨイと一人尋ねるものがありますから御免下さいまし』 善『サア〳〵尋ねるが好い』 三『エー御免ながらチヨイと物をお尋ね申します』 ○『ハア何だへ』 三『エー此根芋村へ江戸から娘をば預かつた方がある筈でございますが御存じであれば教へて下さいまし』 ○『オイ見イさん熱海田舎だつて江戸から娘を預つたなやア分らねへ名前は何と言ふんだへ』 三『エ、それが分つて居りますりやア藏に都合が好いのですが肝心の名前を知つてるのは死亡で仕舞ひ賀に頼んだ事をお頼み申します』 ○『ム、ソ何時頃の事だへ』 三『左様でげす最う十年ばかりも前の事です』 ○『ハ、、、、そんな昔を根芋村中尋ねたつて知れそうな筈はねへ知らぬ〳〵』 善『コレ三次尋ねる者があると言ふのはそんな云を撒むやうな話しかへ』 三『へエ阿母が存命て居りやア根阿村の誰某と知つて居るんですが何分阿母は死亡た臨終にも逢はない私だから些ども解らねへんです』 善『そんな馬鹿な尋ねものなら改めて來て呉れ性に附いて居るものまで同じ馬鹿にされるからナア伊介』 伊『左様でございますオイ三次ア其尋ね者はナ鐵の鞋を履らへて出來上つた上勝手に一人尋ねるが可い軟個に若旦那が仰しやる通り同伴る者まで馬鹿の同類に成る』 三『そんなに雅頭さん言つて呉れたものでやアねへ實は私の遠理の妹なんですから是非とも尋ねなきやアならないんです併しお供先で此様な尋ねものも成程不都合ですぢやア更めて又來ると仕ませう』 と止むを得ずして是より川崎の大師へ參詣を濟まし靈仮を致しそれよりブラ〳〵戻り掛りなしたる鈴ケ森 伊『若旦那ナ』 イと御覽向ふから柳橋の羽織鶴着上等ばかり日四五名是も大師參詣と見ねます隨分立派なものでございます』 善『ハ、ア伊介眞に美しいのが寄合て彼が柳橋の藝者かへ』 伊『柳橋も柳橋皆上等ばかりアレ御覽なさいまし一番先ゐ二人列んで歩いて居りますのは芳吉に磯路後から來るのが鶴吉にお米アレ彼樣に話して居りますのはお粂に濱司美代吉に柳なんて何うも玉株ばかりで』 善『オイ伊介お前は能くそんなに一々名前を知つて居るナア奉公人の身の上で、ハ、アさては平素柳橋へは遊びに行くと見ねる』 伊『イエナニ中々以ちまして左樣な事は……』 善『けれども名前をそんなあ知つて居る事を思ふと可怪い』 三『ハ、、、蛙は口からだ此奴ア番頭さん仕方が無へ間ゆに落ちず語るに落ちるどうも若旦那好いところへ氣が附いた最う叶はね白狀爲なせへ』 伊『コリヤ三次根芋村の返報に餘計な事を言ふナ』 善『コレ〳〵伊介あの眞中に居る十六七の彼の可愛らしい嶋田髷どうやら着物は壁羽二重の模樣物らしい帶は確かに二重緞子』 一遍が古着屋の息子だけで着物のたぐひは一ト目睨んだら違ひません』 善『彼の藝者は何と言ふ』 伊『若旦那彼は柳橋で橘屋の小花と言つて當時派利の第一等藝と云ひ櫛致といひ愛嬌優れて人和があつて世辭が好くつて智惠あつて拔目がなくつて程が好くつて賢うてピンとして大人しくつて何處に一ツ申し分の無い……

勞働者保護保險

本社は勞働者を保護せんが爲め當州大厩大臣が主唱となりて設立し傷病生命及び雇主責任保險をなす確實有利にして僅少の月賦にて多大の賠償を下附するを旨とす

P. C. Accident & Employers Liability Co.

代理人 阿部孝之

曉市バウエル街五六八 信陽館 電話（ヒ）一〇九七

蓄音器 レコード販賣

曉市バウエル街三〇

日本レコード商會

代理部主任 加藤萬三郎

和洋雜貨食料品 日本綿及び眞綿 磁器類いろ〳〵

江州澤庵

蒲鉾製造販賣 前川商會

電話三七三 郵函一〇四五

英領加奈陀グヤクトリア市ドグラス街一一七 電話三三五

日本美術雜貨 永野萬藏

バンドラ街角 電話一五〇一

日本美術雜貨 永野商會

バンドラ街角 電話一六二八

ガバーメント街コムラント角街六〇七

食料品、販賣 永野商店

○大阪商船株式會社 汽船切符 取次販賣

（郵函五九二）

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆 指にインキも付かず書宜い筆無比 代價は太小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙 ヘスチング街三二五

タムソン 書籍店

高等御旅館 柳樓屋

內外 汽車汽船切符 取扱

各種勞働口周旋

晩市アレキサンダー街三一三 館主 青木米吉

電話三一七五 郵函一三三

特別大勉強

和洋雜貨食料品一切販賣

晩市バウエル街五六八 電話ハイランド六〇三エル 鳴瀬商店

晩市バウエル街二四五 池田旅館二階

藤原寫眞館

電話エル一五四〇

◎日本郵船會社切符販賣 ◎横濱、神戸行切符販賣 （ヴォクトリヤ行切符付）

◎靜岡丸 十月廿五日出帆

晩香坡宿屋組合

めし、鯖すし どろ〳〵、どんこ

其外なんでもある

小便横町 千鳥

電話二六九九

理髮業

フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣

晩市ランスダウン街一三〇

大橋留吉 130 Lansdowne Ave

讓受廣告

今回石川藥店二階のルーミングハウスを讓り受け萬事清潔に且御取扱丁寧に可仕候間何卒倍舊御引立の程希上候

六月廿日 靜岡屋 林事 杉浦茂三郎

御てがる料理 並に仕出し

バウエル街とゴーア街角 あけぼの

電話二〇六七

肉屋開業

◎肉 ◎鮮類 魚

今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候

バウエル街三四四 パウエル街肉店

晩市バウエル街一五九 メイン街の角より二軒目

雜貨部 江畑商店

電話シーモア三八九五

同西第六街一六一 食料品部 江畑商店

フェヤモント 二〇七三

御婦人方は御覽なさい

當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります

十弗のカーペット……六弗七十五仙

一弗五十仙のカーテン……九十五仙

總毛の大ケット二弗七十五仙

三弗、四弗五十仙、五弗等

婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣

西ヘスランダス街二九、三二、三三、三五 チエムス スターク商會 James Stark & Sons Ltd.

土地家屋賣買及びビー、シー傷病保險會社日本人部代理人

小野助四郎

晩市バウエル街三五八（室五四）電話コリングウッド五九エル P. O. Box 41 Collingwood, East B. C. 支部 美市バンドラ街七五七

地所家屋賣買 金員貸借周旋 登記公証手續 保險業代理 商業受託 稅關手續

晩香坡市バウエル街三四一 水原伊藤 事務所 電話シーモア二三七八

旭屋旅館

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋汽船汽車切符の取次可仕候

バウエル街二七〇 郵函 谷口熊太郎 でんわ 二〇六七 六九六

御飯うどん並に餅賃搗 祝もち

バウエル街四五一 電話ハイランド七九六 江州屋

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕度極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ

晩市西第六街八七四 電話フェアモント一五七九 山田商店

葬式一切取扱

グリーンエンドマークレー GREENE & MRKLEY 305 Pender St City Phone 340

葬儀社

並にうどん そば 仕出し候

電話シモア四三六二R メイン街一一六 梅香

食料品及び雜貨

バウエル街一二六 池田十七吉

◎日本骨董品雜貨 ◎諸件代書一切取扱 ◎寫眞者食養法傳授 晩市ロブソン往一〇一七 淺野錦粧堂

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.

PHONE 839 VANCOUVER, B. C.

シーピー鐵道人員募集

新設エキストラギヤング募集

晩香坡市バウエル街三三八 電話シーモア八三九 日加用達株式會社

酒井精米所

◎中國上米卸小賣 ◎賃搗き仕候

◎味噌醬卸賣

日本米御買求めの節は「ライス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候

アレキサンダー街四七四 酒井精米所 酒井運送店 特主 酒井鶴之助

酒井運送店

御用の節はバンクーバー 四五二

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造

ステブストン郵函二〇電話七 田中出造船所

Tanaka & Nakade Boat Builder P. O. Box 29 Steveston B. C.

理髮店

取扱叮嚀

貸しルーム 室內清潔

土地賣買 通辯代書 事務所あり

晩香坡バウエル街三〇九 電話七八四四

中川床

菓子製造卸、小賣

バウエル街二二九、イー 溝邊菓子店

古物賣買 新物一切商

バウエル街一三八 茅原古物店

宿屋 室內清潔

和洋雜貨食料品

晩香坡市東カドバ街一五一 紀の國屋 （電話六八三）

玉塲・西洋風呂 貸ルーム・理髮店

ルームは清潔で寢心地よし 玉塲はクーブル撞臺備付あり 床塲は敏速で御氣に召す樣に 風呂は清らかにして申分なし 新西院市プラッキー街九

中川義治 鷹野基慶

電話六〇〇 郵函四三八

玉突塲開業

新西院市コロムビア街八六五 ウエスタン玉塲 沖永由松

電話六二七 郵函四二四

從前の如く豆腐製造致候

和洋食料品雜貨

ニューウエストミンスター市 三國商會

電話三三八七八 郵函

御手輕料理 並にめしすし

新西院市（舊林屋跡） 仙臺屋

なんでもある店 最廉價販賣

ビヤ街 成吧 シンキー

醫學士 高梨鎮
醫學士 上
醫學士 一等軍醫
醫學士 陸軍軍醫學校
醫學士 豫備
電話 シーモア 一三九六
新設
（晩市バウエル街二七〇 谷口旅館内 日本人街郵便支局の二階）

歯科
ナカゴ大學 ドクトル 谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
電話シーモア 六八二

醫學士 大家武夫
獨逸國學士
醫學士
バウエル街二五二 東洋館一二號室
電話シーモア 六八二

醫學士 木下德太郎
電話新設 八六八八 シモ
晩市バウエル街三五八
バウエル街三四二階八、九、十號室

醫師 野尻睦男
電話シーモア二六〇九エル
晩市バウエル街五六六神戸屋方

醫師 田中榮之丞
電話ハイランド三三七
郵函 一〇二三

出張所（バウエル街三六四）
電話 七二二二エル
自宅（カドバ街四二六）
電話 八七六エル
醫師 石原明之助

出張所（バウエル街五六六神戸屋方）
電話 シーモア二六〇九エル
醫師 田中榮之丞
電話ハイランド三三七
郵函 一〇二三

出張所（バウエル街三六四）
電話 七二二二エル
自宅（カドバ街四二六）
電話 八七六エル
醫師 石原明之助

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勿論員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勿論員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勿論員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇

P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.
佐伯事務所
出張所 電話 一五七一
電話五二四二バウエル街七三三九
SAIKI & Co.

大澤もとゑ
電話シーモア七三〇五エル
バウエル街三四二階八、九、十號室

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

代理人 日本人 植田文治郎
東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

旅行 山東諸州視察記（五）

▲ウエブ

◎先に述べた如くにウエブ附近に特許居住地を得て奮闘しつゝある同胞の苦心談は聞くべきものがある、西村留吉親子は米國北ダコタ州から加奈陀の有望を聞いてマイナットを引拂ひ馬や農具類一切を携帶し來りて一昨年から特許居住地の荒地の耕作に着手して昨年は百五十英加に亜麻仁を蒔いて相當の利益を得本年は二百五十英加の小麥と亜麻仁とを蒔き附けた處が樣來になき豐作で小麥丈けは刈り入れが濟み亜麻仁の刈入れに着手しやうとする際去る八月廿三日の夕八時に遽かに降雹あり五分間に作物の半分以上の大損害を受けた、古參の話しに依ると今回の如き降雹は十年來曾て無き所であると云ふ。

◎小屋野氏も前記のマイナットより昨年三月移住し來つて三百二十英加の特許居住地を得た人であるが其際自人に五十英加丈の耕作を依頼して其儘米國に歸り他の仕事に就働して居たが昨年秋刈入れ時には一英加に付き平均十五ブッシエル宛の亜麻仁の収獲を見た今年は其金で馬や農具を買ひ込んで自身一人で二百英加の小麥を蒔附けた處が幸にも非常の上作で五千ブッシエルの収獲を得て益々其好望なるを確め今後は大に奮闘するの覺悟を固めて居る。

◎又た大塚幸太郎氏自身も十年餘り米國で洋食店や球場等を營業として前記のマイナットや近くはウエブ等で其れを營業として居たが加奈陀の農業の有望なるを見て之までの營業を白人に譲り渡し昨年の春三百二十英加の特許居住地を得て今年始めて百英加に亜麻仁の蒔附を試み生育宜しく可なりの上作であつたが去る八月廿三日の降雹で半分位の損害を被りたるに拘らず一英加の平均十三弗宛の収獲を得たる程の好果に屬まされて農具も一通り買揃へ馬七頭の内種牝馬五頭種豚、種鶏等も買揃へたから今後は一人で腕のあらん限り農業と牧畜とに全力を盡すべしと意氣頗る昂れるものがあつた　何は兎も角此等同胞の奮闘振りは喜ぶべきである。

隨鷗錄

豹子頭

▼東京帝國大學總長、後任者に就いては未だに其の適當なる學者を人選する能はずして大學側の要求は固より世上幾多の攻撃の鋒は漸く文部省の上に落下されんと致し候、曩きに櫻井博士が總長事務取扱の名稱の下に一時の豫防策を講じたりとは雖ども既に今日まで幾旬の日子を費やしたるにも拘はらず依然として總長を缺けるは校務の支障少なからずとして大學側は前總長濱尾男の再應の留任を文部省に向つて請求すると同時に濱尾男にも勸告する處有之旨と聞き候も結局は最早辭任を明らかにされたる同男が再び總長の椅子に就かんこと期待し得べくもあらず候、然るに道途説を成して曰く長谷川文相總長を兼任すべしと傳うるは者人の信ずる能はざる處に御座候前年帝大の總長たりし現九州大學總長山川健次郎博士は氏自身より言ふもはた又學者連の意見より言ふも今次の總長に適任なる材幹人望を併有せらるゝと雖ども彼の頑冥なる政治家一味の喜こばざる人物として世上にさへ噂さあれば亦博士の轉任を見るべからざるべく また一説に青山胤通博士を推さんとする者ありと言へるは聖意何者かの惡戯と見るべく候、斯くして大學總長後任者は何人が其椅子に就くかは疑問としてまた總長其人の手腕に由つて帝國大學の諸般の整理等に就いても實績を擧ぐる譽げざるの差を見るべきは論を俟たず候、所謂世上の文部省を攻むる所以の者は情實の網絡せる帝大に平々たる人物を推選するが如きことあらば模範大學の名に背くのみならず、却つて惡化を及ぼすものなるを憂うるの意に外ならざるべく候。

社會進歩と月經

▲世界婦人の月経初綻　月經は婦人生殖器熟成し墜卵作用始まるに及び初めて發する現象で亞弗利加は九歳乃至十四歳瑞典、芬蘭は十二歳より十八歳寒西亞は十三歳より十九歳綱逸は十二歳より廿歳バイエルンは十二歳より二十歳等では本は十三、四、五、六の四ケ年間にある者甚だ多く他諸國に比較して前後の減少甚だ急頓である

▲日本婦人は十四歳八ケ月　右婚姻年齢調査委員の調査によれば日本婦人は平均十四歳八ケ月で月經の初綻を見る榊博士の調査も十四年八ケ月緒方博士の調査は十四歳九ケ月故植田氏の調査は十四歳七ケ月山田博士の調査は十四歳九ケ月で此等諸大家の調査は路一致し早くて二ケ月遅くて一ケ月といふ差あるに過ぎぬ之を以て見れば日本婦人の月經初綻年齢は十四歳八ケ月と云ふは動かすべからざるのであらう今山田博士の調査の結果を見に

▲都會と村落との關係　初綻の年齢は其住居する土地と關係する即ち市及町にては初綻の年齢十三十四十五歳も多く十六之に次ぎ其前後順に減少するも村落に於ては十四十五歳も多く十六は殆んど同一で十七十八歳なるものありて市町に比して遲きもの稍多數あり然れども市町村谷自平均すれば三者殆んど同一で十四年五ケ月乃至九ケ月の間にある

▲家庭と月經との干渉　貸座敷料理店旅館理髪業者の如き最も多く人に接する家事にある者は十四年四ケ月で其初綻最も早く小作人勞働者等家豊かならずして始終業務に齷齪する所のものは初綻最も遲く十五年二ケ月で即ち前者に比し實に十ケ月の差あり文官公吏辯護士等中流以上のもの及地主銀行家機業家等の娘は初綻極めて早く十四年四五ケ月の間にあつて第一の貸座敷料理屋のものと異ることがない其は安逸にして家業に齷齪せざると又學問を爲し小説等を讀み演劇等を好むの結果であらう次に商家工業家に於ては右等の中間にあつて即ち遲きものと早きものとの間に位して居る

▲社會の進歩と月經との關係　安政五年乃至明治元年間に生れ西南戰爭を經日本稍變化せんとする際春情發動期に達した者明治元年乃至十年の間に生れ日本の舊習を打破し明治以前の風習一掃せられんとする際春情發動期に達したもの明治十年後に生れ學校教育により生長し交際讀書流行の際春情發動期に達したものゝ三期即ち各十年を一期として月經初綻を見るに進化に從ひ漸次其年齢早くなり而も一期毎に其年齢四五ケ月宛早くなり即ち明治十年後の人の明治以前の人と比較すれば優に一年の差がある之に依つて見れば社會の進歩は婦人の成熟期を早からしめ從て月經初綻が早くなる譯である

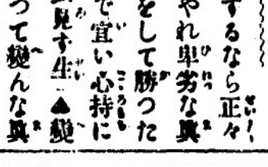
日本近信

九月二十六日

●拓殖博覽會の準備　來る十月一日より十一月二十九日まで東京上野公園不忍池畔に於て開かるゝ拓殖博覽會にては各地の風土生活の狀態等を夫々の方法によりて遺憾なく一見せしむる筈にて朝鮮臺灣關東州樺太北海道等の官憲に於て夫れ〳〵盡力準備中なるが尙坪井博士の指導により「ギリヤイ」「オロチョン」「アイヌ」臺灣土人生蕃の各家族を招呼し手工實演場を特設するの計畫にて目下夫々建築工事中なり

●教育年限協議　内務省にては地方財政整理に付て講究中なりしが講究の結果土木勸業費を緊縮する丈にては十分に整理事實を擧ぐる能はざれば此上は義務教育年限の六ケ年を五ケ年に短縮して經費の節約をなすより外に適當なる方法なしとし廿六日午後より水野地方局長は文部省に福原次官及出所普通學務局長を訪ひ義務教育年限短縮の件に關し交渉したり

●大和艦難破船救護　大和艦長の報告に依れば同艦は去る十日海豹島錨地を發して大泊ゐ航行中强風に遭遇せしが十一日午後二時知床岬の東方に於て氣船吉辰丸が一難破船を曳行し來りたるに會し其乞に依りて大泊に曳行せしが同船は新潟市淺井惣十郎所有の大惠丸なりと



▲喧嘩するなら正々堂々とやれ卑劣な真似をせずして勝つたとて後で宜い心持に寢られるものか（向ふ見す生）▲變んな所で變な目に遇つて變んな真似をされたので變んな氣持がしてならぬ（變痴氣生）▲女女と言ふが女らしい女が幾人この晩香坡にゐるのだ其座に女が欲しけりや三浦三崎へでも行つたが好い（女嫌生）

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 蒲原石雄
技工專任米國醫科醫學士 中嶋正二
本院は今回最新療法及最新式機械殊に拔齒は瓦斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設 エル、六九九五

見よ
御酒の肴に生魚
滋養に食するオイスター
食後には果物
バウエル街三五〇
村上商店
あります
電話シーモア二四七七

◎絹物類各種
◎御婦人御小供其他附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

ガスリン機械
據附並修繕
ステブストン郵函四六（南海亭隣）
楯岡初太郎

世界最大確實無比にして日本人間に名聲ある本社は便宜上左記の者をビーシー州唯一の代理として晩香坡ブロックに於て事務を掌握せしむ
ビーシー州日本人部代理人
阿部孝之
NEW YORK LIFE INS CO
ニューヨーク生命保險

ISOMURA 化粧品 YAKUHO
249 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九
今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
デー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

醫術 獸醫術
内外科治療に應ず
梅毒痲疾風邪の特効藥あり
當分の内晩市東カドバ街一三四
紀の國屋の前
移轉中 電話シーモア 六二二七
醫師 岩下繁

日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー一三〇四 郵函 八九四
須賀丑藏

小生儀從來關根氏と共同にてブリキ細工營業仕居候處今回都合により左の場所に單獨營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
ブリキ細工
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

讓受廣告
從來南晩市ユーコン街に於て日本雜貨食料品商西川商店跡を譲り受け去る九月五日より引續き營業を相營み申候付きては一層の大勉强を以て販賣仕候間何卒倍舊御引立御用命あらん事を伏て奉願候
晩市ユーコン街二〇〇
ランスダウン街角
西川商店跡
田中治吉
電話ファヤモント二〇〇

▲いなりをし
▲あるあ そうに
きらく
バウエル街四二一（蒲林家隣）
電話 ハイランド一〇一八
▲貸ルーム

●壽し ●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話 一九三一
旭家

新流行靴
勢働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三二
三枝靴店

内外食料品一切
バウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

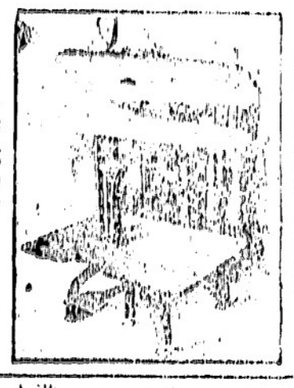
The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

靴修繕
大陸日報社前
丁寧迅速堅牢
所の特色
名畑靴店

和洋雜貨食料品一切
小賣
有精々勉強販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西陣三街一六四三
電話ヘーモア三三一
小西佐一

ご注ね人廣告
熊本縣八代郡南新村
森山善作
代理人
芳代門法
右の者率記事件有之候間仕所御承知の御方は大陸日報社まで御通知被下度尚當の謝禮可仕候

メイン街六〇七
アベニュー
洋服洗濯所
電話シーモア三五三



メイン街
洋服洗濯
組物及工機物一切洗濯

失樂園
ハートウエスト
寫眞は毎日取替ます
其他面白き繪葉山あり
館は鮮明にして室内暖かし
バウエル街三六八
サン活動寫眞館

シンガー
ミシン
容易なる拂込ふて販賣仕候
一、針一切、一、器具機
豊に各種裁縫機械修繕
晩市メイン街六〇八
代理人
電話三四九九
エフ、ハンフレー

清し　天ぷら　茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中濱　菊松
電話シーモア三四五五

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

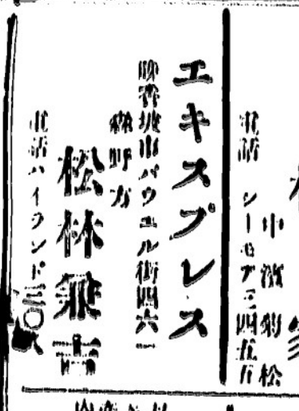
金銀細工・婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

時計修繕
貴金屬
寶石類

社員食料品一切
河ポートアシングトン
岸本商店
電話三

キャムループス市
在留同胞諸君に謹謝す
謹啓小生儀御地出張の際は一方なら
ぬ諸君の御厚情に預り且又出發の
折には夜半御疲勞中にも係らず
非常の御盡力により無事患者を乘
車せしめ被下候段誠に有難く奉深
謝候尚又家内氏に對しては過去數
月間兄弟の如き御介抱に預り剩へ
出發に臨みては金外の金品迄御洛
恩朝に預り重山々の御高義に浴し
同人朝夕感泣仕居候其の翌朝無異
着堂速ゼネラル病院へ入院爲致
候間何卒御安意被下度願上候先
は以紙上御禮旁御報知迄
十月十八日
長崎縣人　安富慶次郎
友人　山口昌則

貸ルーム
浮山あり
室内清潔　扱取丁寧
晩香坡市バウエル街二〇五四
イランド
電話ヒーモア
上出貞松



一切取扱
晩香坡市メイン街一六一
エドワード　井上貞
Phone 1390 Vancouver B C
Edward.

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等の經驗仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用命仰付度候
電話シーモア六三二四
ダブリユー、エチ、ペレー
又は
小嶋事務所

産婆開業廣告
私儀今回右面の場所に於て産婆開業仕候間何卒御用命の稱希上候
産婆學校卒業
内務省免許
太西さだ
新西院市フラッシャー街一三
大リ球場内

大阪商船株式會社タコマ支店
シー、シー、シーンリン商會
ヴイクトリア　アール、ピー、リセット商會
荷客代理店
ヴアンクーバー
ヴイクトリア

大阪商船
汽船
出帆廣告
かまだ丸　拾月三十日
たこま丸　拾一月十三日
ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行

日本行ビクトリア出帆廣告
靜岡丸　十月廿五日午後
阿波丸　十一月十九日午後
横濱丸　十二月十五日午後
丹波丸　十一月五日午後
佐渡丸　十二月三日午後
因幡丸　十二月卅一日午後
シアトル出張所
大北鐵道會社

日本郵船會社
バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店

注意

○弊社ノ開祖ハシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ　砦淨治市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ「グランビル街」「バンスブロック」二〇—二四」ニ設置ス

▲G、T、P（グランド、トランク、パシフイック鐵道）ガ完成ノ期日近キニアルト共ニ眼前ニ迫迫セル彼ノ太平大東鐵道（PGE）布設工事ハ中部ビー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ砦淨治市ニ對シ活氣アル進歩ヲ與フル「甚大ナリ、記セヨ砦淨治ニ於ケル大陸横斷鐵道ジー、ティー、ピーノ工事ハ今ヤ之ガ眞最中也

▲尚ホ「エドモントン、アンド、ダンヴエガン、アンド、ブリチシユ、コロムビア鐵道」ノ工事ハ砦淨治市ヨリ北ノ方「ピース、リバー」地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ「ピー、シー、アラスカ鐵道、ビー、エー、アール」外八大鐵道モ相前後シテ曉クモ明年夏季迄ニハ起工スベシ

▲弊社ガ過去三年間實ニ砦淨治市ハ中部ビー、シー州鐵道ノ中心タルヲ豫言セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキツ、アルヲ視ルベシ

▲既往弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ　自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ太社ノ利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メニ莫大ナル便益タルヲ確認ヤリ、況ンヤ砦淨治市ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ

▲故ニ砦淨治市ハ只一大商業地ルノミナラズ、實ニ自然ノ寶庫トモ稱スベキ「ピースリバー」地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ而シテ面積ハ優ニ「紐育及ペンシルバニア」二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ

▲過去及現在ニ於テハ「ピース、リバー」地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ「エドモントン」市ナリ　然レドモ砦淨治市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽ニ停止サレ、輸出入品ハ砦淨治市ヲ經由シ曉香坡及「プリンスルパート」ニ向ヒ或ハ「パナマ運河」ヲ經テ歐洲ニ又歐米大陸ヨリスルヲ得ベシ

▲此クノ如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中「オハヨ」「インデアナ」「イリノイス」及「ミチガン」ノ四州ヲ併セタル比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後幾年間貧力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ黄金アリ　先見アル諸君ハ弊社ニ申込マルベシ、依賴者ノ新舊ヲ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ

▲本社ヲ砦淨治市ニ移シ愈々夫ノ發展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ更ニ甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徵シテ明カナルベシ

▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ砦淨治及中部ビー、シー州ニ關シテ知ラント欲セバ左記ニ申込レヨ

Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B. C.

但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度願上候
晩香坡市バウエル三八二

山田事務所

NRSCO　日本人部支配人　山田昌則
商事顧問　臼井國太郎
電話　シーモア　九一四三

男女洋服プレス
丼に洗濯
バウエル街三〇〇
サンプレス所
電話シーモア二三五八

千うどうりばうりうめ
晩香坡市フロント街一四八　郵函一七〇六　電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所
賣

讓受廣告
前川玉場前床屋今回拙者へ讓り受け候間何卒倍旧御引立の程伏して願上候
晩市バウエル街三二四
堀田床
四方諸君

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.
和洋食料品一切
卸小賣
日本酒　櫻魂　白鶴
ビール　洋酒類一切
晩香坡市バウエル街五四五「電話ハイランド二七五」
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三二「電話シーモア六六三三」
同酒店
◎市内は電話にて御注文被下度何品にても即時配達仕候

電話　八九九一

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

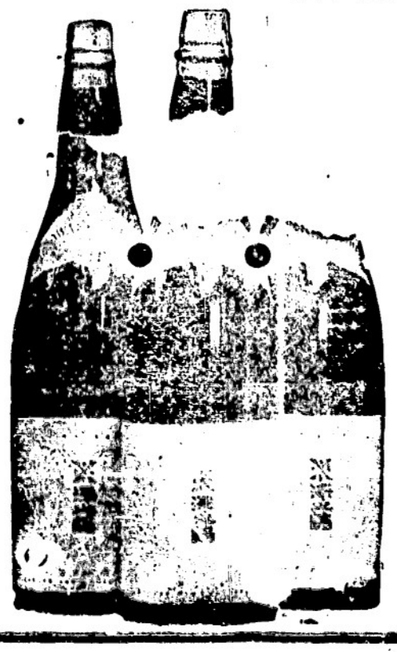
英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
校長　エール大學文學士　駿田二三
白人教師　ミス、トムプソン

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話二四二
イーリプセット
ELIPSTTE 68WATER ST

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スラブストン市ステーション隣り
同支店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六一七
郵函二六七

T. A. Cavin
Successors to
W. A. Urquhart
54 CORDOVA ST. W.
▲澤の鶴は日本酒の覇王なり
一手販賣元
ダブルユー、エー　アーキュハート讓受人
チイ　カブイン
エー



酒を飲むなら
▲澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は世界一なり

雜貨食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
清水重太郎
電話三五六六

和洋雜貨
土田商店
晩市バウエル街三三八
郵函一六六九
電話シーモア

日本各銘酒
レニヤビーヤ
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任
土田嘉次郎
電話大五三八
郵函一六六五
The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

○○○○理髮業○○○○
バウエル街二四三
平井床
平井喜作

旅館
大澤旅館
主
大澤林之助
電話
516 Richard St.
大陸日報
晩香坡市メイン街二二〇

賣出!! 農園地百六十英加

▲**場所** ニウ、ウエストミンスター及びチリワック間のビー、シー**電鐵線**に沿ひ、マックイとラングレーの境でブラデナー停車場へ僅か半哩ゐ過ぎません、而してブラデナー停車場ゐは**ストア。ポスト、チフイス**等の備があり、又同停車場の直ぐ近くには**スクール**も有ります、

▲**交通** ニウ、ウエストミンスターより電車で一時間程の距離に當り**滊車**は**一日に四回發着**します、但ニウエストミンスターへ出るにはブラデナー若くはヂヤキマン停車場よりするのですがヂヤキマンへも半哩に過ぎません、尙ほ玆ゐ**特記**すべきことは、地主の請求次第いつ何時ゐても**電鐵會社**は**當農園地の中央に停車場**を**設立**して與れる**約束**に成つて居る事です、斯かる約束を電鐵會社が結んだ理由は地主が土地を早く開拓したいとの目的の下に會社へ**無償**にて線路敷設權を與へたるに在るのです

次に**圖中の各ロード**とも既に開いてあり又當農園地の前はカナデア、ンパイウエイと稱する**立派な國道**となる譯で既に此プロパテーの近傍まで開拓濟となつて居ります

▲**地味** 非常に**豐饒**にして如何なる種類の**農作**にも適すると云ふ實に**理想的の場所**で、此位の**肥沃**の地は此電車道附近に恐らく類がありません、其証據は一見して判明するばかりでなく、附近の數多ゐ農作地の實地踏査して**作物の成績**を御覽になれば一番早く判ります

▲**開墾の容易** 樹木は大きなもの殆んど無いのですから**クリーヤ**するのに**ベリ、イージー**です、うして當賣出地の一部は既に**果樹園**になつて居る所もあります

▲**廉價** 價格は次に記載の通りで**電車道**に沿ふてる便の有るにも拘はらず**格外に廉價**なること他に比類がありません

▲**登記** 土地御購入次第即時に無手數料ゐて**契約書登記**をして上げます

代價 五エーカー、ブロック七百五十弗以上

現金 一ブロックに就き五十弗

殘金 毎月拾五弗

晩香坡市バウエル街三〇七

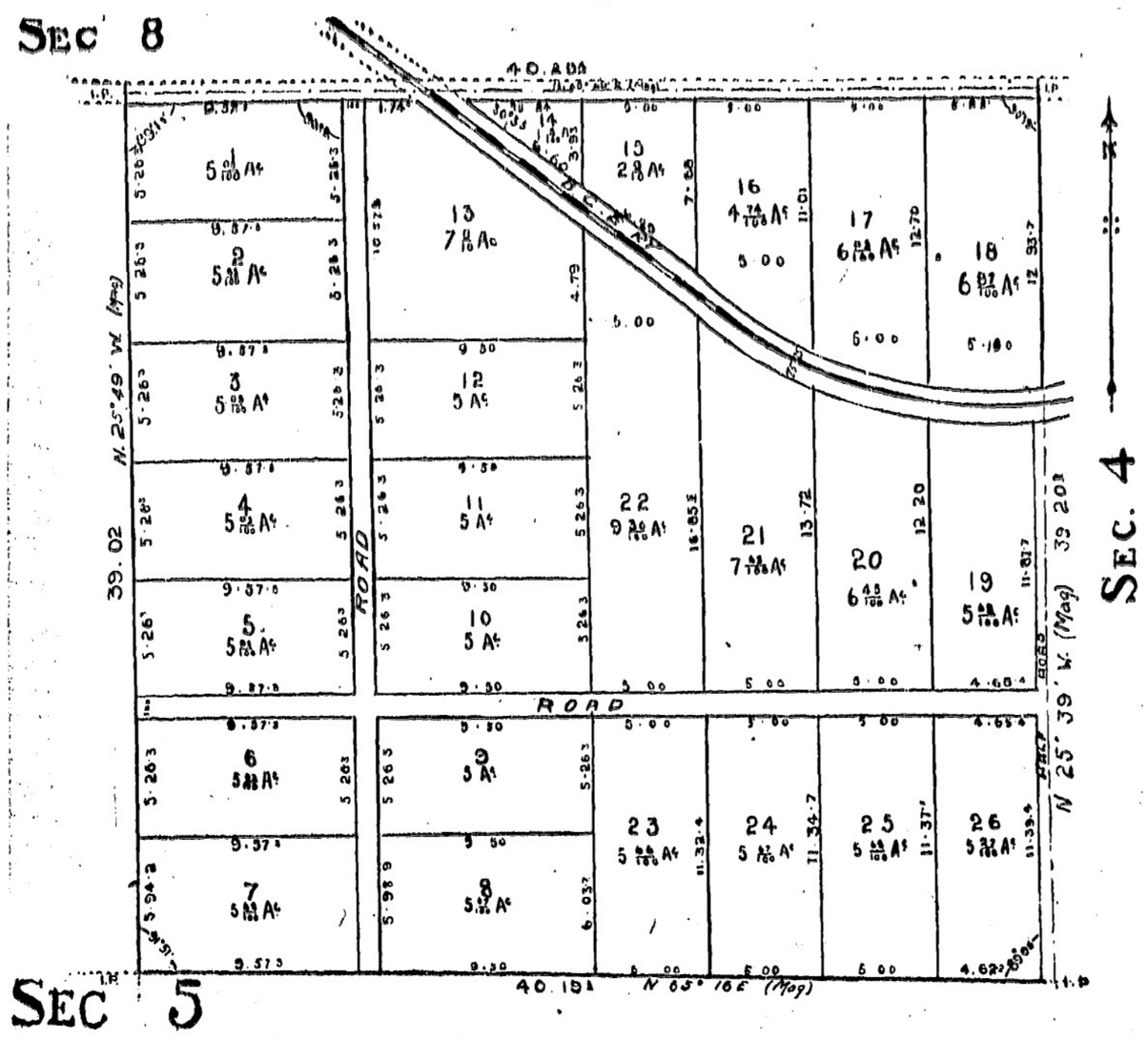
公益社

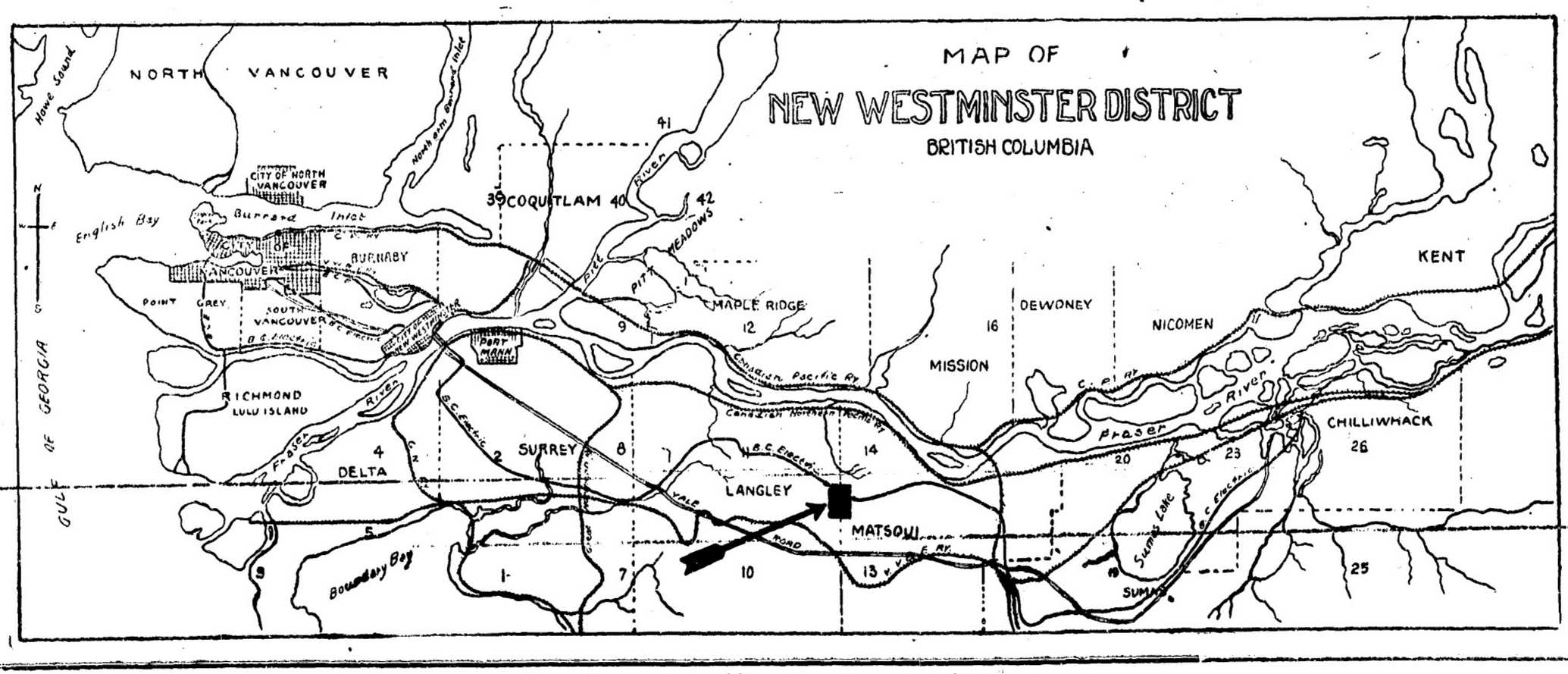
高橋金次

電話 シーモア 七八四四

K. Takahashi

307 Powell St., Vancouver B.C.





Supplement to The Continental Daily News